

**ASV:**

And bring us not into temptation, but deliver us from the evil one.

**CEB:**

And don't lead us into temptation, but rescue us from the evil one.

**Complete Jewish Bible:**

And do not lead us into hard testing,  
but keep us safe from the Evil One.  
For kingship, power and glory are yours forever.

**Contemporary English Version:**

Keep us from being tempted and protect us from evil.

**ESV:**

And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil:

**Geneva Bible (1599):**

And lead us not into temptation, but deliver us from evil: for thine is the kingdom, and the power, and the glory for ever.  
Amen.

**God's Word Translation:**

Don't allow us to be tempted.  
Instead, rescue us from the evil one.

**Good News Translation:**

Do not bring us to hard testing,  
but keep us safe from the Evil One.

**International Standard Version:**

And never bring us into temptation,  
but deliver us from the evil one.

**International Children's Bible**

And do not cause us to be tested;  
but save us from the Evil One.'

[The kingdom, the power, and the glory are yours forever.  
Amen.]

**Phillips:**

Keep us clear of temptation, and save us from evil.

**KJV:**

And lead us not into temptation, but deliver us from evil: for thine is the kingdom and the power and the glory forever.  
Amen

**The Message:**

Keep us safe from ourselves and the Devil.  
You're in charge!  
You can do anything you want!  
You're ablaze in beauty! Yes. Yes. Yes.

**NASB:**

And do not lead us into temptation, but deliver us from evil.  
[For Yours is the kingdom and the power and the glory forever.  
Amen.

**New International Reader's Version:**

Keep us from falling into sin when we are tempted. Save us from the evil one.'

**NIV (2011):**

And lead us not into temptation,  
but deliver us from the evil one.

**NLT:**

And don't let us yield to temptation,  
but rescue us from the evil one.

**NRSV:**

And do not bring us to the time of trial,  
but rescue us from the evil one.

**New Testament for Everyone:**

Don't bring us into the great trial,  
but rescue us from evil.

**Tyndale:**

And leade vs not into teptacion: but delyver vs fro evell. For  
thyne is ye kyngedome and ye power and ye glorye for ever.  
Amen.

**The Voice:**

Lead us not into temptation, but deliver us from evil.  
[But let Your kingdom be,  
and let it be powerful  
and glorious forever. Amen.]

**Young's Literal Translation:**

And mayest Thou not lead us to temptation, but deliver us from  
the evil, because Thine is the reign, and the power, and the  
glory -- to the ages. Amen.

**Kinyarwanda (latest version):**

Do not let us fall into temptations, but save us from evil, for  
thine is the kingdom...

**Kinyarwanda (earlier version):**

Do not leave us alone when faced by temptations, but save us  
from the Evil One. For thine is the kingdom...

**Hawaii Pidgin English:**

No let us get chance fo do bad kine stuff,  
But take us outa dea, so da Bad Guy no can hurt us.  
[Cuz you our King,  
You get da real power,  
An you stay awesome foeva. Dass it!]